



# FORRÁSOK

XXIII. évfolyam 8. szám, 2019. Augusztus

A Borszékért Alapítvány és a Borszéki Polgármesteri Hivatal közérdekű lapja

XXIII. évfolyam 8. szám, 2019. Augusztus

BONYÁDI TARKA HÉTVÉGE

3.

SZÁRNYAIKAT BONTOGATÓ EGYÜT-  
TESEK SZÓRAKOZTATTAK BORSZÉKEN

4.

ÉPÜL A BOBPÁLYA BORSZÉKEN

5.

## IDŐT SZENTELTÜNK AZ ÜNNEPLÉSNEK



Kulturális, gasztronómiai és zenei élményben is gazdagodott az, aki részt vett az augusztus első hétvégéjén tartott Borszéki Városnapokon. Szombaton tárlatmegnyitó és könyvbemutató, vasárnap pedig főzőverseny várt az érdeklődőkre, a délutánok és esték a koncerteknek voltak fenntartva.

A programsorozat péntek este kezdődött, a Turisztikai Információs Iroda melletti színpadnál szervezett táncműsorral. Este 8 órától a Bartina és a Kácsics népi zenekarok biztosították a talpalávalót.

Szombaton délben a Pest megyei értéktár tárlatával nyitottuk a programsorozatot. A kultúrotthonban megtartott

eseményen a farkaslaki születési Kisfaludi Aranka mutatta be a kiállítást. Mint megtudhattuk, Magyarországon hét évvel ezelőtt fogadták el az úgynevezett hungarikum törvényt, amely lehetővé tette a nemzeti örökség feltérképezését. Kisfaludi a városi, megyei, országos és össznemzeti értéktárak létrehozásának módját ismertette, hangsúlyozván, Pest megye esetében 250 értéket vettek lajstromba. Ezek a régió helyi hagyományait, helyi specialitású ételeit, italait, egyedi termékeit, helyi kézműves munkáit, a megye területén található mezőgazdasági különlegességeket, növényeket, állatokat, kiemelkedő természeti értékeket, a felsoroltak között nem sze-

replő, de kiemelkedőnek tartott, egyedi értéket hordozó tárgyakat, szokásokat foglal magába.

A tárlatmegnyitót a városnapokra érkező testvértelepülések köszöntése követte. Ezen Mik József polgármester hangsúlyozta, fontos, hogy meg tudjunk állni a mindennapok forgatagában és időt szenteljünk az ünnepnek, örvideni tudjunk annak, amit megvalósítottunk. Elmondása szerint a városnapok rendezvénysorozata is egy ilyen alkalom, amikor egyrészt lajstromba vesszük a megvalósításokat, ugyanakkor teret engedünk a szórakozásnak, jókedvnek, ehhez pedig a minőségi programok is alkalmat nyújtanak. Az előljáró ajándékot adott át a testvértelepülések küldöttségeinek, akik a több éves testvérvárosi kapcsolatokat méltatták.

A nap fénypontját talán Orbán Anna nyugalmazott tanítónő „Vannak olyan emlékeink” című könyvének bemutatója jelentette. A kötetet és alkotóját Mik József polgármester méltatta, majd Kolbert Tünde ismertette az alkotást.



(folytatás a 2. oldalon)

(folytatás az 1. oldalról)

„A könyvben a borszékiek és Borszék iránti szeretetét öntötte szavakba Anikó néni. A kötet második része a borszékiek – volt tanítványok, kollegák, tisztelők – méltatását tartalmazza, a legnagyobb elismerés hangján.” Mint elhangzott, a könyv egy Borszékre induló gyereklány történetén keresztül iskolatörténet és helytörténet egyaránt. Megjelennek a helybeliek által ismert személyek: diákok, pedagógusok, borszéki mesteremberek, cigányzenészek, színes egyéniségek, perifériára került lakosok. „Célom az volt, hogy ne csak az emlékeimet fogalmazzam meg, hanem olyant is írjak, amit tanítani lehet” – említette a kiadvánnyal kapcsolatban a szerző. Anna néni szerint egyformán kell szeretni az embereket és a természetet, ezek a gondolatok vezérelték az írás során is.

Főzőverseny és kiváló zenei élmény

A városnapok további rendezvényei a Reménység

sí pályánál zajlottak. Zenei kínálatból nem volt hiány, hiszen tucatnyi fellépő koptatta a nagyszínpad padlóját. Szombat este Lora és Lidia Buble szórakoztatták a közönséget, vasárnap pedig a 2018-as X-Faktor győztes USNK, illetve a Balkan Fanatik együttesek biztosították a minőségi szórakozást. A hétvége során találkozhattunk még a MGC Guitar Students, WIFI, Kalandor, Oprea Mircea, Los Andinos együttesekkel. És természetesen a néptánc sem maradhatott ki a kínálatból. A dunaföldvári Ördögszekér, illetve a borszéki Czifrasarok néptánc csoportok adtak ízelítőt népi hagyományainkból.

És természetesen nincsenek városnapok egy kis gasztronómiai ízelítő nélkül. Vasárnap délelőtt 13 csapat mutatta meg bográcsfőző tudományát. A programsorozatról készített fotóalbumunkat megtekinthetik az esemény közösségi oldalán.

Szerző: Rédei Botond



fotók: facebook.com/Zilele Orasului Borsec / Borszéki Városnapok



## JÚLIUSVÉGI TANÁCSÜLÉS HATÁROZATAI

Július 31-én tartotta rendes havi tanácsulását a testület (jóval a júliusi lapzárta után), amelyen a következő határozattervezetek vitájára, illetve elfogadására került sor:

A 49-es határozattervezet 511 köbméter fenyőfa kitermelését hagyta jóvá, 90-150 lej/m<sup>3</sup> kikiáltási áron.

Az 50-es határozat jóváhagyta az Önkormányzat jogászának illetékét, amit a peres ügyeken való képviseletért kap.

Az 51-es határozat jóváhagyta a pedagógusok ingázási költségeit az elmúlt három hónapra. A késés nem a testület hibájából történt.

Az 52-es-, 53-as-, 54-es és 59-es határozatok delegációk kiutazását teszik lehetővé testvértelepüléseink rendezvényeire (Tallós, Bonyhád, Fonyód és Zákányzék).

Az 55-ös határozattervezet elfogadta az előterjesztett a költségvetés módosítását. Csak belső mozgásokról van szó.

Az 56-os határozattervezet egy régebbi határozat módosítását tartalmazza.

Az 57-es határozattervezet jóváhagyja egy, a temető

melletti terület telekkönyvi megosztását.

Az 58-as határozat elfogadta a 2. félévi pénzügyi zárást. A Különfélék fő témája a Borszéki Napok szervezési és lebonyolítási teendői voltak.

Augusztus 21-én tartott rendes havi tanácsulésen a következő határozatok születtek:

A 60-as határozat a Rudabányai Városnapok delegációjának a jóváhagyását tartalmazta. Városunkat Mik József polgármester képviseli.

A 61-es határozat értelmében tudomásul vettük Lăbont Rodica adminisztrátor nyugdíjba vonulását és Albu István ideiglenes ügyvezető kinevezését.

A 62-es határozat értelmében dr. Nistor Gabriela családorvosnak kiutaltunk 500 négyzetméter házhelyet a Petőfi Sándor utcában lakásépítés céljából.

A 63-as határozat nevesítette az új ülésvezetőt Szabó Tibor személyében.

Farkas Aladár





## BONYHÁDI TARKA HÉTVEGE



Bonyhád testvérvárosunk augusztus második hétvégéjén tartotta a hagyományos Tarkamarha Fesztivált. Erre volt hivatalos városunk delegációja is. A rendezvény három fő részre tagolódott. Az első: a partnerkapcsolatok jubileuma. Wernauval immár 30 éves a kapcsolat, Borszékkel is már öt éves (2014. május 4-én

kötött). Ezen kapcsolatok értékelése és a partnerkapcsolat megerősítése ünnepélyes testületi ülésen történt. Mik József, Borszék polgármestere, köszöntőjében kiemelte a két település közötti dinamikus kapcsolatot, amely évről évre erősödik. Kiemelte Potápi Árpád János államtitkár szerepét, akivel együtt írták alá öt évvel ezelőtt a testvérvárosi szerződést, illetve Filóné Ferencz Ibolya jelenlegi polgármester érdemeit a kapcsolat fejlődésben. A Bartina zenekar két tagja: Kovács Gábor és Szabó László szintén bonyhádi, akárcsak Szócs Béla, aki a kapcsolat kezdeményezője volt. Voltunk már székely bálon, májusfa állításon. Egyszóval sok közös élmény, emlékköt össze.

A Tarkamarha Fesztivált immár 19. alkalommal szervezik. Ez a szimentáli faj a 19. században terjedt el, mert jó tejelő és kiváló húsmínőséggel bír. Ez utóbbit megtapasztalhattuk, hiszen volt ökörsütés és pörkölt is. A főzőverseny alapanyaga is ez a hús volt. Valóban, nagyon ízletes és porhanyó húsa van. A szakmai konferen-

ciák is kiemelték ennek a fajnak a tenyésztési előnyeit.

A vasárnap a Sommerfest napja volt. A Tolna Megyei Németek Napja és IX. Országos Sváb Szépségverseny. A rendezvény betekintést engedett a sváb kultúrába, sváb énekek, táncok szórakoztatták a közönséget. A szépségversenyen 12 hajadon „mértette” meg magát, és egy igényes zsűri döntött, hogy ki viselheti a koronát és élvezheti a címmel járó adományokat.

Kísérő programok is voltak: kézműves foglalkozások, múzeumlátogatás, kirándulás Pécsre, termálstrand. Mi ez utóbbit választottuk, ugyanis 30 C-fok fölötti értékek voltak, amit máshol nehéz lett volna elviselni.

A rendezvények fő attrakciója az Edda Művek és a Magna Cum Laude koncertek voltak.

Sikeres, emlékezetes és szép hétvége volt, ami – reményeink szerint – tovább erősíti a két település közti kapcsolatot. Köszönjük vendéglátóinknak a fogadtatást és a tartalmas együttlétet.

*Farkas Aladár*



## A TURISZTIKAI MINISZTER BORSZÉKRE LÁTOGATOTT

A Turisztikai Minisztérium honlapjáról értesültem, hogy augusztus 27-én Bogdan Trif szakminiszter Borszékra látogatott, hogy az épülő borbálya munkálatait megtekintse. A projektet a Turisztikai Minisztérium 90%-ban finanszírozza. A szerződést, melynek értéke több mint 5 millió lej, és amelyre az első részletet, 776.000 lejt át is utalták, még májusban itt, Borszéken írták alá. A látogatásról készült fotókon (16db.) nem sikerült egyetlen borszéki tisztségviselőt, kísérő lakost sem azonosítani...

*Kolbert Tünde*



## A FIATALOK HÉTVEGÉJE



fotó: facebook.com/Borszéki-Ifjúsági-Fórum

Szalmazsákon heverészve, a hétvége fő helyszínén nosztalgiazunk és csillagot nézünk. A Hármasliget ezután minden mosolyt és az összes csodálatos pillanatot magában fogja hordozni. 2019 júliusának második hétvégéje a fiataloké volt. Az újjászületett Borszéki Ifjúsági Fórum megrendezte a második BIFi napok rendezvénysorozatát. A koncertek és az esti diszkó mellett workshopok, vizespistolyos csaták de jeges limonádé is színesítette a hangulatot. A szervezők szívüket, lelküket hozzá tették az előkészületekhez, hogy a borszéki fiatalság minden egyes rétegét megmozgathassák. Aki szórakozni szeretett volna, a koncerteken vagy esténként a borszéki DJ növendékek zenéjére bulizhatott. Aki valami újdonságot szeretett volna tanulni, nemezelhetett, kötelet verhetett, vagy vasárnap akár pónin is lovagolhatott. Aki pedig csupán kicsit pihenni szeretett volna, a Chill-zone függőágyaiban hideg limonádéval a kezében temethette el a hétköznapi fáradtságait.

*BIF*



## SZÁRNYAIKAT BONTOGATÓ EGYÜTTESOK SZÓRAKOZTATTAK BORSZÉKEN

Több szabadtéri koncerttel szórakoztatta a turistákat és a helybélieket egyaránt az elmúlt két hónap folyamán Borszék Polgármesteri Hivatala. Borszékfürdő nyári szabadtéri rendezvénysorozatát Hargita Megye Önkormányzata támogatta.

Az elmúlt két hónap során helyi illetve más településekről érkező együttesek is felléptek a 7 Vezér sétányon felállított színpadon. Köztük volt például az One More Minute együttese. A zenekar, melynek tagjai Cserkész Norbert billentyűs, Szerecean Tihamér basszusgitáros és Szerecean Osszián ütőhangszeres 2015 tavaszán alakult a borszéki DNS együttes tagjaiból, ahol 5 évig játszottak együtt.

Ugyancsak a fellépők soraiban köszönhetjük az Ineffable csapatát. Az együttes 2016 nyarán alakult, trióként, a Nagy István Művészeti Középiskola három zeneszakos diákjának kezdeményezésére. Kisebb, helyi kávézókban léptek fel az első időszakban, majd kisebb turnét tartottak a környező városokban, a Csíkszeredai Nemzetközi Jazz Fesztivál felkérésére és szervezésében, mint fesztivált promováló, ifjú, csíkszeredai zenekar.

Szintén az említett színpadon köszönhetjük a borszéki Ecoul együttest. Szabó Katalin, Fazakas Csaba és Nagy Nándor angol, román, magyar slágerekkel örvendeztette meg a szép



számú közönséget.

A nyári fesztiválprogram szervezői Borszék Polgármesteri Hivatala és a Borszékért Alapítvány voltak, támogató Hargita Megye Tanácsa. Folytatás jövőre, reményeink szerint több fellépővel és gazdagabb programkínálattal.

*Szerző: Rédei Botond*



## A KEREK SZÁMOK BŰVÖLETÉBEN

### Az 50 évesek kortárstalálkozója

Szeretjük az évfordulókat, legyen az születésnap, névnap vagy más családi évforduló. Ezek sorába tartoznak az osztály- és kortárstalálkozók is, hiszen a kerek évfordulók jó alkalmat jelentenek az emlékezéshez. A fél évszázad egy bűvös szám, hiszen már kiteljesedik mindenki szakmai-, anyagi- és családi szempontból is.

Az ideai kortárstalálkozó is emlékezetes marad, hiszen nagyon sokan összegyűltek a római-katolikus templom előtt. Volt, aki Borszékről, vagy Hargita megye valamelyik településéről érkezett, de voltak a szomszédos megyéből, sőt Magyarországról, illetve Írországból és Svédországból is. Kis túlzással az elszármazottak találkozójának is nevezhetnénk. A volt diákok közül néhányat csak a kítűző alapján tudtunk azonosítani, de voltak személyek, akikre már nem emlékeztünk. De csoda-e, hiszen több mint 35 évvel ezelőtt végezték, és egyeseket azóta nem is láttunk. Jó volt látni őket fiatalosan, üdén és elegánsan. Lerítt róluk a kiegyensúlyozottság, a jólét. Rácáfoltak a mondásra: hogy „50 után délután!” A hálaadó szentmisét Ft. Márton József borszéki plébános celebrálta, aki az ünnep fontosságát hangsúlyozta. Ez a hálaadás, a számvetés időszaka is, amikor megállunk egy pillanatra ebben a rohanó világban, és elgondolkodunk, hogy mit is valósítottunk meg ez alatt az idő alatt. Ha mind egy pillanatra is, de eszünkbe jutnak azok a kollégák, pedagógusok, akik már nincsenek közöttünk.

Testünk, lelkünk ünneplőbe öltözött. A közös együttlét és

ebéd újabb alkalmat jelentett a visszaemlékezésre. Ezt segítette az a vetített képes összeállítás, ami felidézte az iskolás emlékeket. Ballai Erzsébet volt osztályfőnök és magyar tanár egy rögtönzés segítségével felelevenítette a diákeveket. Orbán Anna rangidős tanítónő meleg szavakkal köszöntötte volt tanítványait, felidézve emlékfoslányokat a diákevekből. Bennem is leperegtek az akkori idők fontosabb eseményei: sport és kulturális fellépések a Daciada és a Megéneklünk Románia fesztivál keretében. A pionírmunka, a gyűjtési akciók (papír, üveg, befőttesüveg), no meg a kirándulások. Gondolom, munkánk nem volt hiábavaló, hiszen mindenki megállta helyét az életben és az alapokat a borszéki iskola biztosította. A választékos ételek (Pálma étterem), italok, sütemények (Elpir kft.) meg gyümölcsök, a bőség asztalaként tárultak mindnyájunk elé. A jó hangulatot a Nagy Nándor és Szabó Katalin duó biztosította. A szervezők figyelmességét igazolja, hogy külön termet biztosítottak a táncolóknak, és a zene hangereje sem volt zavaró. Fiatalos lendülettel éjfélig ropták a táncot.

Gratulálunk a szervezőknek, Klemencz Istvánnak, Kiss Enikőnek, Tankó Emesének, Bäciuc Floareának, meg a többieknek, akiknek köszönhetően mindenki jól érezte magát. Pedagógus kollégáim nevében is köszönöm a meghívást erre a felejthetetlen találkozóra. Adja a Fennvaló, hogy a következőn is ott lehessünk és együtt örülhessünk az elért eredményeiteknek, sikereiteknek.

*Farkas Aladár*





## ÉPÜL A BOBPÁLYA BORSZÉKEN

A szükséges felszerelések és eszközök nagy része a helyszínen van, a szakemberek már dolgoznak azok felszerelésén. Ha minden a terv szerint halad, októbertől működhet a Reménység sípályán a bobbpálya.

Mint arról Mik József polgármester beszámolt, folyamatosan érkeznek az eszközöket szállító kamionok. A pálya felszerelését és beüzemelését végző ausztriai cég szakemberei már napok óta a helyszínen vannak és koordinálják a munkát. „Ha minden a terv szerint halad 2-3 hét múlva befejeződik a bobbpálya kialakítása, utána következik az engedélyeztetés. Szándékaink szerint október elejére üzembe tudjuk helyezni a létesítményt” – részletezte az előjáró. Hozzátette, a nyári bobbpályát az önkormányzat által fenntartott cég fogja működtetni, a díjszabást pedig fogyasztóbarátra tervezik: az elképzelések szerint egy csúszás nem lesz drágább 10 lejnél.

Mint arról már korábban beszámoltunk, a sípálya felvonója juttatja majd fel a szánkókat az 572 méteres pálya legmagasabb pontjára és innen következhet a 860 méter hosszú lecsúszás. Az egycsöves vezetéken futó szánkóból egyszerre 30 tud lecsúszni, és 6-9 percet jelent egy kör. Az új létesítmény



fotó: Mik József

könnyen össze- és szétszerelhető, így a havas időszak kezdetéig működik majd, amikor leszerelik és átadják sípályát az eredeti rendeltetésének. Ezt megismétlik majd minden ősszel és tavasszal.

Rajtunk a minisztérium szeme

Villámlátogatás keretében vette szemügyre az elmúlt időszakban a borszéken zajló beruházásokat Bogdan Trif turisztikai miniszter. A tárcavezető legutóbb augusztus 27-én járt a fürdőtelepülésen, az épülő nyári

bobbpályát és a hamarosan kapuit megnyitó wellness és gyógyfürdőt is meglátogatta.

Az előre leegyeztetett program szerint, az előjárót a helyi polgármesteri hivatal, a tervező és az építő képviselőiből álló küldöttség várta a helyszínen, a tárcavezető azonban telefonon a látogatást lemondta. Egy későbbi órában a látogatás mégis megtörtént, erről viszont már senki sem értesítette a polgármesteri hivatal illetékeit.

A látogatással kapcsolatban kiadott közleményében a turisztikai miniszter kifejtette, öröndetes, hogy a helyi önkormányzat komolyan veszi a beruházást, és már javában zajlik a kivitelezés. Ennek köszönhetően a minisztérium már ki is fizethette az első, 776 ezer lejes részletet. A miniszter szerint lényeges, hogy a turisztikai településeken olyan fejlesztéseket kell végrehajtani, amelyek révén egész évben vonzani lehet a turistákat. A borszéki beruházás is ennek az irányvonalnak felel meg, ezért is támogatják annak megvalósítását.

A nyári bobbpálya építésének támogatási szerződését három hónappal ezelőtt írták alá, a beruházás értéke meghaladja az 5 millió lejt. A Turisztikai Minisztérium a költségek 90 százalékát finanszírozza.

Szerző: Rédei Botond



## XIV. BORSZÉKI NAPOKRÓL

Túl vagyunk a Borszéki Napokon. Lecsillapodtak a kedélyek is, amit a helyszín módosulás okozott. Ugyanis az idén a Sípálya adott otthont nemcsak a Bogrács Fesztiválnak, hanem a Borszéki Napoknak is. A fő argumentum a már kiépített infrastruktúra volt. Plusz munkába és pénzbe került volna mindezek le- és felszerelése. No meg parkolási lehetőség is megfelelőbb fent. A borszékiek nem díjazták az ötletet, hiszen Alsóborszékről közel 3 km távolságra van az új helyszín. A taxik alig győzték a fuvart.

A rendezvénysorozat szerkezete azonos volt az előző évekhez képest. A testvértelepülések fogadása képezte az egyik feladatot. Lévéen csúcsidején, az elszállásolás sok fejtörést okozott, de végül is megoldódott. Sikerült megfelelően fogadni, kiszolgálni őket. Gondolom, mindenki elégedett volt.

A második rendezvénypont a főzőverseny volt. Minden település hozta a tájegységére jellemző ételreceptet, és azt készítette el a legjobb tudása szerint. Volt pörkölt marhahúsból, sertésből meg baromfiból (kakas), halászlé, babgulyás, pacal, bálmos (jellegzetes pásztorétel). A zsűrinek ez alkalommal is nehéz dolga volt, hiszen minden étel ízletes volt. A „szakértők”

szerint Bácsalmás főztje nyerte el a legjobban tetszésüket, majd Pilisvörösvár következett és a Vadászok. Különdíjat a Borszéki Ifjúsági Fórum nyert. De szerintem mindenki nyert, hiszen minden főzőedény kiürült. Igazi gasztronómiai dömping volt a kóstolók nagy öröme.

A harmadik állandó program a koncertek voltak. Felléptek a borszéki együttesek, meg a vendégegyüttesek. A népi táncsoportok is remekeltek, akárcsak a fúvósok.

A Borszéki Napok fénypontját képezték a kiállítások: budapesti értéktár anyaga, Orbán Anna nyugalmazott tanítónő könyvbemutatója sok érdeklődőt vonzott. Igazi vizuális és művészi élményben volt részünk. A gyerekek sem unatkoztak, hiszen volt óriás csúszda, 3D-s filmnézés. Az árusok sem giccset árultak, hanem igazi kézműves termékeket. A város gazdagodott egy szabadtéri sakk készlettel és egy teniszasztallal. A Di-Gi 24 Tv 5 élő kapcsolással tudósított a Borszéken zajló eseményekről.

Remélhetőleg mindenki talált magának való szórakozást. Köszönet a rendezőknek, a támogatóknak a lehetőséget, hogy három napon át élvezhettük a kedvezőtlen időjárás ellenére is a különböző programokat.

Farkas Aladár



## ÚJABB TAEKWONDO TÁBOR ÉS VERSENY BORSZÉKEN



Augusztus hónapban a városi sportcsarnokban edzőtáborozott Apahida, Brassó, Botosani, Borszék és Bukarest gyerekcsapata. A 98 fős csoport napi edzéseket tartott, majd egy házi verseny keretében mérték össze erejüket, tudásukat. A borszéki dobogósok: Fazakas Márk első helyen végzett (+7 évesek csoportjában), Heczel Adrián, ifi kategóriában a 2. helyen végzett, akárcsak Berecki Szabolcs felnőtt kategóriába. Köszönet az elért sikerekért mind a sportolóknak, mind az őket felkészítő edzőnek.

A díjazást pénzügyileg támogatta a Borszéki Polgármesteri Hivatal, köszönet érte.

Köszönjük a tájékoztatót Bajkó Áronnak.

*Farkas Aladár*



## AZ ÉLET ISKOLÁJA

Néhány nap múlva már szeptembert írunk, és az iskolák lázasan készülődnek a tanévkezdésre. Az iskola mindannyiunk életében fontos szerepet játszik, még felnőttként is, de talán csak kevesen gondolnak arra, hogy a leckék sem maradnak el tanulmányaink befejezésével. Végleg kilépve az oktatási intézmény kapuján a tanulás jóval gyakorlatiasabb formában folytatódik tovább – az élet iskolájában.

Ha az emberi létet nem tanulási folyamatnak tekintjük, akkor rendkívül nehéz meghatározni az értelmét. Az élet célja a tapasztalatszerzés, a fejlődés, a kiteljesedés. Ehhez viszont leckékre van szükség. Mivel az ember a nehézségekből tanul legtöbbet, ezért az élet azokból is bőven osztogat, – csak győzzük befogadni.

Az a felfogás, hogy az emberi élet célja és értelme a tanulás, nagyon sokat segíthet a problémákon való felülemelkedésben. Ha a nehézségekre megoldandó feladatokként tekintünk, melyek a fejlődésünket szolgálják, akkor sokkal könnyebben boldogulunk

velük és jobban érezzük magunkat. Ha jól figyelsz, észreveszed, hogy nincs olyan helyzet az életedben, amelyből ne tanulhatnál valamit, a megszerzett tapasztalatoknak köszönhetően pedig sikeresebb és kiegyensúlyozottabb lehetsz a jövőben.

Ehhez szükséges, hogy az ember belássa hibáit és akarjon fejlődni. Nagyon sok ember újra meg újra ugyanazokba a nehéz élethelyzetekbe kerül bele, mert képtelen megtanulni a leckét. Mindaddig felmerők és számonkérések várnak ránk, amíg egyszer sikeresen le nem tesszük a vizsgát. Aki hajlandó tanulni a problémáiból, az továbbléphet, aki viszont nem, az további leckéket fog kapni. Bizony, az élet iskolájában is vannak jobb és rosszabb tanulók.

Minden nehézségben érték rejlik – a fejlődés lehetősége. Hogy problémáinkat szövetségeseinknek vagy ellenségeinknek tartjuk-e, kizárólag rajtunk múlik.

*K.J.*



## SZENT ISTVÁN INTELMEI

Szent István napján, augusztus 20-án Blaskó Péter színész előadásában hallgattam a Duna TV-ben az Intelmeket. A búcsús szentmisén Pál Vilmos, salamási plébános, prédikációjában is azokra utalt. Másnap is azon morfondíroztam, hogy ezer év távlatából sem mondhatjuk egyetlen sorára sem, hogy elavult, idejétmúlt lenne. Csak jól oda kell(ene) figyelni, a régies fogalmazást a mai szóhasználatra „lefordítani”, és rögtön meggyőződhetünk, mennyire aktuálisak, sőt, örök időkre szólóak, ha az ember békességben, megértésben, Isten törvényei szerint akar élni. A nagy liberalizmus korában, amikor mindent lehet, jó lenne átgondolni a szentisváni intelmeket. Vezetőknek és vezetetteknek, idősnek és fiatalnak. És azok szerint cselekedni! A tíz fejezetre tagolt intelmekből a VIII.-at idézem, melyek a szülő-gyermek viszonyára vonatkoznak. Ime:

„VIII. A FIAK KÖVESSÉK AZ ELŐDÖKET

Őseink követése foglalja el a királyi méltóságban a nyolcadik helyet. A legnagyobb királyi ékesség, az én tudásom szerint, a

királyelődök után járni, a szülőket utánozni. Aki ugyanis megveti, amit megszabtak atyai elődei, az isteni törvényekre sem ügyel. Mert az atyák azért atyák, hogy fiaikat gyámolítsák, a fiak pedig azért fiak, hogy szüleiknek szót fogadjanak. Aki atyjával szemben áll, Isten ellenségének áll. [kiemelés tőlem] Mert minden engedetlen Istennel áll szemben. És az engedetlenség szelletje a korona virágait szórja szerte. Az engedetlenség valójában pestis az egész királyságban. Ezért, kedves fiam, apád rendeletei, vagyis az én rendeleteim, mindig legyenek szemed előtt, hogy szerencsédet mindenütt királyi gyepelő igazgassa. Az én szokásaimat pedig, melyekről látod, hogy a királyi méltósággal összeférnek, a kételkedés minden béklyója nélkül kövessed. Mert nehéz lesz megtartani e tájon királyságot, ha szokásban nem utánzod a korábban királykodó királyokat. Mely görög kormányozta a latinokat görög módra, avagy mely latin kormányozta a görögöket latin módra? Semelyik. Ezért hát kövesd szokásaimat, a teied közt kimagasló így leszel, s az idegenek dicséretére szert így teszel.”

*K.T.*



# SZÉKELY TUDÓSOK, HÍRESSÉGEK (98)

(folytatás a 2019. V. számból)

**Vámszer Géza** (1896-1976) néprajzkutató, művészet-történész

Nagyszébenben született, Budapesten szerzett középiskolai rajztanár oklevelet. 1926-tól Székelyudvarhelyen tanít, majd 1929-1941 között Csíkszeredában a Római-katolikus Főgimnázium tanára. 1931-ben az ő kezdeményezésére alakult a Csíki Turista Egyesület. 1941-től Kolozsváron élt, ott is van eltemetve, a Házsongárdi temetőben. Szellemi hagyatéka a Kriza János Néprajzi Társasághoz került, ahol folyamatban van feldolgozása. 1992-ben az EMKE Vámszer Géza néprajzi díjat létesített. 2001-ben a Márton Áron Főgimnázium dísztermében márvány emléktáblát állítottak neki.

**Vendl Aladár** (1886-1971) geológus, hidrológus, egyetemi tanár

Gyergyóditróban született. Tíz évesen Sopronba költöztek. A Budapesti Tudományegyetemen szerzett tanári oklevelet természetrajz-vegytanból. 1911-ben bölcsészdoktori címet szerzett. 1927-1960 között a budapesti Műegyetem Ásvány- és Földtani tanszék vezetője. 1922-től az MTA levelező-, majd 1931-től rendes tagja. Szakmai tevékenységét tíz nyomtatásban megjelent könyv igazolja. 1948-ban Kossuth- díjjal tüntették ki. 1956-ban megkapta a Munka Érdemrendet, majd 1966-ban a Munka Érdemrend arany fokozatát. Budapesten halt meg, a Farkasréti temetőben nyugszik. Ditróban szobor és emléktábla őrzi emlékét.

**Vofkori László** (1944-2008) földrajz szakíró, tudós

Brassóban született, de egész élete, tevékenysége a Székelyföldhöz kötődik. Középiskoláját Székelyudvarhelyen végezte. Tanári oklevelet Kolozsváron a Babes- Bolyai Tudományegyetemen szerzett biológia-földrajz szakon. Több mint 30 éven át tanított a Benedek Elek Tanítóképzőben. 1979-ben doktorált. Gyergyószentmiklóson a Turisztikai Főiskolán és Csíkszeredában a Sapientian tanított. 7 könyv társszerzője és 9 önálló kötet szerzője, de írt 6 egyetemi jegyzetet is. Tagja volt a Román Földrajz Társaságnak, a Magyar Földrajz Társaságnak, a Magyar Szociológia Társaságnak, az Erdélyi Magyar Egyesületnek (EME) és a Magyar Marketing Szövetségnek. 1979-ben Ezüst Gyopár- díjjal tüntették ki.

**Művészet:**

**Barabás Miklós** (1810-1898) festőművész

A háromszéki Márkosfalván született. A magyar biedermeier festészet egyik legkiválóbb mestere. Főleg portréfestő, de festett zsánerképet, tájképet, életképet is. Műveinek egy részét a Magyar Nemzeti Galéria őrzi. A Kerepesi temetőben nyugszik, ahol mellszobra is áll, Teles Endre alkotása. Szülőfalujában márványszobor őrzi emlékét.

**Borsos Miklós** (1906-1990) szobrászművész, éremművész, grafikus

Székely gyökerekkel rendelkezik. 1906-ban Győrbe költöztek. 16 köztéri szobra áll az ország különböző városaiban: Budapest, Balatonfüred, Békéscsaba, Nagykanizsa, Pécs, Szekszárd, Zalaegerszeg. 1954-ben Munkácsy-díjat, 1957-ben Kossuth- díjat

kapott. 1962-ben Erdemes művész, 1972-ben Kiváló művész címet kapott. Poszt mortem megkapta a Magyar Örökség- díjat. Grafikusként több könyvet illusztrált. Két, nyomtatásban megjelent írása maradt fenn. Gyergyócsomafalván Emlékházat létesítettek tiszteletére.

**Karácsony János** (1899-1974) festőművész

Gyergyószentmiklóson született. A nagybányai festőiskolában tanult. 1945-1959 között a gimnázium rajztanára. Kiállításai voltak a megyében és az országban több helyen. A Gyergyószentmiklósi Tarisznyás Márton Múzeum őrzi festményeit. A városi tanács 1996-ban post mortem díszpolgári címmel tüntette ki.

**Köllő Miklós** (1861-1900) szobrászművész

Gyergyócsomafalván született. Münchenben és Budapesten tanult. Fontosabb művei: IV. Béla szobra Budapesten, Zeyk Domokos emlékmű relief Héjasfalván, Turulmadár szobor Madéfalván, Kossuth-szobor Marosvásárhelyen, Petőfi szobor Segesváron, Honvédelelmű Szegeden, Garay János szobra Szekszárdon. 38 éves korában öngyilkos lett. A budapesti Kerepesi temetőben nyugszik. Gyergyócsomafalván általános iskola és egy egyesület viseli nevét.

**Nagy Imre** (1893-1976) festőművész

Csikszögödön született. Budapesten, a Képzőművészeti Akadémián tanult. 1973-ban szülőháza kertjében galériát épített, ami ma is kiállítóhely. 1917-1976 között nagyon sok egyéni és csoportos kiállításon vett részt. Alkotásai ma is láthatók a különböző kiállításokon, több ezer alkotása maradt fenn, amelyek köz- és magángyűjteményben vannak. Tagja volt a Barabás Miklós Céhnek. Posztumusz (2005) megkapta a Magyar Örökség-díjat. Önéletrajzi írása halála után jelent meg. Följegyzések címen.

**Nagy István** (1873-1937) festőművész

A 20. század magyar képzőművészetének kimagasló egyénisége. Csikmindszenten született. Kolozsváron tanítóképzőt végzett, a budapesti Mintarajziskolában szerzett tanári oklevelet. 1933-ban telepedett le Bajára. Több mint 4000 művét tartják számon. Gyűjteményes kiállításai voltak: 1923-ban, 1926-ban, 1929-ben és 1937-ben. Baján 1985-ben képtárat létesítettek, amely nevét viseli. A művész nevét viseli szülőfaluja általános iskolája és a csíkszeredai Művészeti Középiskola. Baján, a képtár előtt áll Varga Imre alkotta emlékszobor.

**Nagy Ödön** (1957-2017) szobrászművész

A Maros megyei Nagyercsén született. Kolozsváron, a Képzőművészeti Főiskolán üveg-kerámia szakot végzett. 1991-től a csíkszeredai Nagy István Művészeti Líceum rajztanára. Ő készítette a csíkszeredai Millenniumi templom négy rézangyalát, Gál Sándor honvédtábornok mellszobrát, a Petőfi Sándor Általános Iskola épülete előtt álló Petőfi mellszobrot, a volt politikai foglyok emlékművét. Ő készítette a Márton Áron Főgimnázium festett üvegablakait. Csikszentkirályon áll Szent István szobra, Csikrákoson Cserei Mihály szobra, Csátószegen a háborús hősök emlékműve. Festéssel, grafikával is foglalkozott, illetve kisméretű égetett famunkái is ismertek.

(folytatjuk)

Farkas Aladár



## KIRÁNDULÁS VARSÁGRA



Nagyon szeretünk kirándulni, de még jobban együtt lenni. Augusztus 21-én harmincheten elindultunk Varságra. A Libán-tetőn át, kis kávészünettel, megkerülve a zetalaki víztározót

feltértünk Varság felé. Első megállónk egy több mint 200 éves vízimalomnál volt. Magyarországi segítséggel újították fel, megnézhetjük, hogyan működik. Ezután a csoport két részre oszlott: egyesek gyalog a Csurgókö vízesést vették célba, mások ellenkező irányba, busszal a falu központjába mentek. Itt meglátogattunk egy szép templomot, melyet Péter és Pál apostolok tiszteletére szenteltek fel. A templom mellett van a temető, ahol Nyíró József Úz Bencéje is örök álmát alussza. Az Egészség Ház melletti falumúzeum sajnos zárva volt. Előtte egy emlékmű - „A magyar nem olyan, mint a gyertya, nem lehet kioltani” Petőfi idézettel.

Visszafelé még megálltunk fényképezni a gátnál, felkerestük a butikokat.

Az idő szép volt, a kirándulás kellemes. Mindenkinek ezúton is köszönöm a megértését, és hogy pontosan betartotta a megbeszélt időt.

*Antal Erzsébet*



### Fakanál

### Dobigálós savanyúság

Az alábbi „dobigálós” jó és praktikus recept. Egyszer kell elkészíteni a savanyító levet, utána már csak rendre (mikor minek jött el az ideje), beledobjuk a már kész lébe az uborkát, zöldparadicsomot, apró almát, céklát, tököt, birsalmát, dinnyét, mindent, amit télire savanyúságnak szánunk. Egy nagy edényben lesz az egész, ha megért, azt választunk belőle, amire éppen

vágyunk, vagy ami következik. Előnye még, hogy hamar, már 2-3 hét alatt savanyodik a tartalom. Akinek az alábbi mennyiségek túl soknak tűnnek, az arányokat betartva, készíthet kisebb adagot is.

Hozzávalók: 10 liter víz, 3 liter ecet (zöld üveges, ne beszteceri), 2 kg cukor, ½ kg só, 2 evőkanál borkén (kapható a kereskedelemben), 5 drb. babérlevél, 5 kaporvirág, csombor, 1 csomag mustármag, 1 mokkáskanal szalicil, 1 tasak bors, torma ízlés szerint. Nem kell felforralni.

*K.T.*



## JÁTÉK

A júliusi számban megjelent feladvány megoldása:

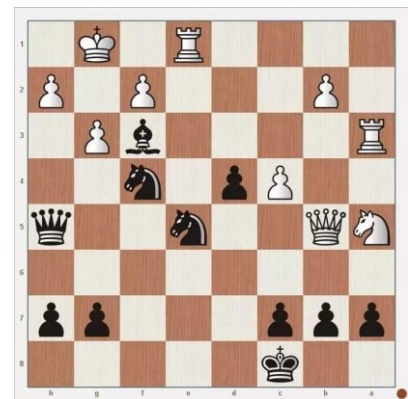
8Kxh1-Vh8+  
9Kg1-Vh2#

1- Chg3+!  
2hxg3-Cxg3+  
3Cxc3-hxg3  
4Kg1-Bh1+!  
5Kxh1-Bh8+  
6Kg1-Nc5+!  
7Cxc5-Bh1+!(La 7Bf2-Bh1+!  
8Kxh1-Vh8+ 9Kg1-Vh2+ 10Kf1-Vh1#)

Megoldás: Voda Costel

### Újfeladvány

A mellékelt ábrán egy sakk diagrammát mutatunk be. A sakk kedvelőit arra kérjük, hogy oldják meg a feladatot majd a megoldást küldjék a [turism.borsec@gmail.com](mailto:turism.borsec@gmail.com) e-mail címre. A megoldást a következő számban közöljük



Lép a fekete és nyer!



### Anyakönyvi hírek

#### Esküvő

Vild Loránd és Bojescu Alexandra-Gabriela 2019.08.17

#### Elhalálozások

Balazs Margit 1929.07.07 - 2019.08.07  
Kiss Elena 1950.08.10 - 2019.08.12  
Fehér Árpád 1958.03.23 - 2019.08.18  
Oprea Aurelia 1933.11.25 - 2019.08.25

### BORSZÉKI POLGÁRMESTERI HIVATAL

Str. Carpați, nr. 6/A

ISSN 1224 - 1709

**Felelős szerkesztő:** Kolbert Tünde

**Szerkesztőség:** Ballai Erzsébet, Farkas Aladár, Fazakas Mihály Emese, Pethő Csongor, Kovács Júlia, Ferenczy József, Fazakas Emese, Mőga Renáta

**Számítógépes szerkesztés:** Mőga Attila, ARTMOBIL Group - Borszék

**Nyomda:** F&F INTERNATIONAL - Gyergyószentmiklós

